



SUMMARY OF GRUNDTVIG MEETING

**GRUNDTVIG Partnership Project LLO - Language Learning
Opportunities – ways out of unemployment risks**

First Meeting in Berlin 23rd - 27th of October 2012





Summary:

- 1. Objectives reminder**
- 2. Project draft**
- 3. Programme**
- 4. Participants**
- 5. Working sessions and presentations**
- 6. Other visits and cultural events**
- 7. Summary of the results**



1. Objectives reminder

The objectives of the meeting were:

- to introduce each partner organisation and to exchange the main ideas of the project between the participants
- to give inspiration and provide input to use the employment crisis as a chance and opportunity to learn and to strengthen the job skills in the European context
- to present the applied methods and tools of second language learning and teaching by each partner country to show how the learners learn and the teachers teach to communicate
- to organize different sessions and workshops and start to implement learning partnerships between the participants about language learning and teaching
- to collect information about different language examination standards in the host countries with special reference to requirements for job seekers and people in precarious employment
- to present also the Berlin Database for Continuing Education as an important part of the labour market policy in Berlin
- to get to know something about the main historical and cultural features of the city of Berlin and to visit the Expolingua, one of the most important international fairs for languages and culture in Europe

2. Project draft

<u>Context</u>	Lifelong learning programme Grundtvig 2007-2013: to provide adults with the possibility to improve their knowledge and competences; it's a cooperation project between organisations working in the field of non-formal adult learning, that want to work together on a topic of common interest
<u>Project</u>	Exchange of communication methodologies at a European level, in particular to share a new approach for fighting against illiteracy, improving communication skills and to recommend a strategy for social inclusion
<u>Aims</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Give inspiration and provide input to use the employment crisis as a chance and opportunity to learn and to strengthen the job skills in the European context • Presentation of the applied methods and tools by each partner country to show how the learners learn and the teachers teach to communicate • Organising different language learning workshops between the participants • Information about different language examination standards in the host countries with special reference to requirements for job seekers and people in precarious employment
<u>Methodology</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Presentation by each partner of its own innovative communication tools • Workshops dedicated to implement these tools with other partners • Check of European examination standards • Inclusion of local authorities
<u>Dates and places</u>	<p>October 2012: Berlin Germany April 2013: Murska Sobota Slovenia</p> <p>June 2013: Vilnius Lithuania and Riga Latvia</p> <p>September 2013: Copenhagen Denmark June 2014 : Gönen Turkey</p>
<u>Target Groups</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Disadvantaged adults • Learners with social difficulties and social differences • Migrants
<u>Product</u>	Creating a project documentation and define on the basis of results which type of final product will be the best (DVD, leaflets, studies)
<u>Partners</u>	<ul style="list-style-type: none"> • EUROPANORAT GmbH, Thomas Friedländer, Germany, Coordinator • GÖNEN HALK EGITIM MERKEZI VE AKSAM SANAT OKULU, Ilker Eren, Turkey, Partner • BIZNESA AUGSTSKOLA TURĪBA, Ineta Luka, Latvia, Partner • Voksenuddannelsescenter Frederiksberg, Henning Jensen, Denmark, Partner • Vilniaus verslo kolegija, Deimante Vilcinskaite, Lithuania, Partner • Ekonomska šola Murska Sobota, Višja strokovna šola, Erna Vörös, Slovenia, Partner
<u>Contacts</u>	Dr. Thomas Friedländer - Christine Schmidt, EUROPANORAT GmbH, Möllendorffstr. 52 10367 Berlin ☎ : (00)49 (0)30-55397559 or -55496774; email : info@europanorat.de friedlaender@europanorat.de ; schmidt@europanorat.de

3. Programme

	Tuesday 23	Wednesday 24	Thursday 25	Friday 26	Saturday 27	
9h00 - 10h30	<p>Participants' arrival</p> <p>Turkey (TR): 3 10.25 TXL Lithuania (LT): 3 11.50 TXL Slovenia (SI): 3 22.10.: 16.15 TXL Denmark (DK): 4 15.40 TXL Latvia (LV): 3 11.50 TXL</p> <p>Arrival address Grand City Hotel Globus Berlin, Ruschestraße 45 10367 Berlin Phone: +49 (0)30 / 555 07 -0 Fax: +49 (0)30 / 555 07 -800</p>	<p>Introduction of EUROPANORAT by Dr. Hartmut Bodamer, Managing director --- Presentation of the programme by Dr. Thomas Friedländer --- Mutual introduction</p>	<p>Presentation: "Berlin data base for further education and LLO" Dr. Klaus Kapr, EUROPANORAT, Neue Schönhauser Str. 10, 10178 Berlin</p>	<p>Departure 9h00 Hotel Grand City</p> <p>Visit to Expolingua according to programme 10:15 at Russisches Haus der Wissenschaft und Kultur; Friedrichstr. 176-179, 10117 Berlin</p>	<p>Participants' departure:</p> <p>TR 19.00 TXL LT 8.35 TXL SI 13.15 TXL DK 11.10 SFL LV 12.50 TXL</p>	
10h30 - 10h45		Coffee Break	Coffee Break			
10h45 - 12h15		<p>Introduction & demonstration: "telc language testing" presented by Linda Gallasch, EUROPANORAT, Möllendorffstr. 52, 10367 Berlin, room no. 113</p>	<p>Walk through the historical quarter of former "Scheunenviertel" and visit of the synagogue meeting point at 10:45; Oranienburger Str. 28-30, 10117 Berlin</p>			
12h30 - 14h00		<p>Lunch in vocational training restaurant "Kietz Küchen" Atzpodienstr. 45/46, 10365 Berlin</p>	<p>Lunch in "Hofbräuhaus" K. Liebknechtstr. 30, 10178 Berlin</p>	Lunch (free choice)		
15h00 - 16h30		<p>Workshop: "English qualification for educators in vocational training", Ken Nein, Johann-Peter-Hebel-Elementary School, Emser Str. 50, 10719 Berlin.</p>	<p>Discussion about the LLO project and next meetings moderated by Thomas Friedländer, EUROPANORAT</p>	<p>Individual participation of Expolingua according to programme</p>		
17h00 - 19h30		<p>In Town: visit of Reichstag dome (Deutscher Bundestag); meeting point at: 16:30; Reichstag, central entrance for visitors, Scheidemannstr. (time: 1 hour) after that walk through the city centre</p>	<p>In Town: Berlin sightseeing tour by bus; meeting point at: 16:15; Rotes Rathaus /Neptunbrunnen; K. Liebknechtstr. (time: 2h:15)</p>	<p>Individual time</p> <p>Final meeting: Boat trip through the Berlin canals; meeting point at: 18:30; station Märkisches Ufer (time: 3 1/4 h)</p>		
19h30		<p>Dinner restaurant Grand City Hotel Globus Berlin (if not too late)</p>	<p>Dinner in German restaurant „Kartoffelkeller“ Albrechtstraße 14, 10117 Berlin</p>	<p>Dinner in Restaurant "Marinehaus", Märkisches Ufer 48-50, 10179 Berlin</p>		
EUROPA NORAT Participants		<p>Christine Schmidt, Jennifer Schäfer, Dr. Thomas Friedländer, Ken Nein, Dr. Klaus Kapr</p>	all	all		all



4. Participants

1. Grundtving Project Meeting LLO in Berlin: 23.-27. October 2012

Name	Institution	City	Country
Hansen, Signe	Voksenuddannelsescen- ter	Frederiksberg	Denmark
Jensen, Henning	Voksenuddannelsescen- ter	Frederiksberg	Denmark
Jensen, Peter	Voksenuddannelsescen- ter	Frederiksberg	Denmark
Rasmussen, Kurt	Voksenuddannelsescen- ter	Frederiksberg	Denmark
Dr. Friedländer, Thomas	EUROPANORAT	Berlin	Germany
Dr. Kapr, Klaus	EUROPANORAT	Berlin	Germany
Nein, Ken	EUROPANORAT	Berlin	Germany
Schäfer, Jennifer	EUROPANORAT	Berlin	Germany
Schmidt, Christine	EUROPANORAT	Berlin	Germany
Emse, Anita	Turiba University	Riga	Latvia
Luka, Ineta	Turiba University	Riga	Latvia
Talente, Kristiana	Turiba University	Riga	Latvia
Andersen, Alina	Vilnius Business College	Vilnius	Lithuania
Groboviene, Biruté	Vilnius Business College	Vilnius	Lithuania
Vilcinskaite, Deimante	Vilnius Business College	Vilnius	Lithuania
Kreslin Petkovič, Karina	Ekonomska šola	Murska Sobota	Slovenia
Kutoš, Tanja	Ekonomska šola	Murska Sobota	Slovenia
Vöröš, Erna	Ekonomska šola	Murska Sobota	Slovenia
Eren, Ilker	Adult Education Center	Gönen	Turkey
Yilman, Mehmet	Adult Education Center	Gönen	Turkey
Tarhan, Yaşar	Adult Education Center	Gönen	Turkey



5. Working sessions and presentations

Company presentations:

EUROPANORAT GmbH



BIZNESA AUGSTSKOLA TURĪBA



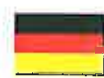


Vilniaus verslo kolegija



Ekonomška šola Murska Sobota





Voksenuddannelsescenter Frederiksberg



GÖNEN HALK EGITIM MERKEZI VE AKSAM SANAT OKULU





First session: 24th October

Introduction and demonstration: "telc language testing" presented by Dr. Linda Gallasch

Dr. Linda Gallasch (Lübeck), an expert in language teaching and testing who has worked for telc (The European Language Certificates) for many years gave a short introduction to the telc testing system and explained the differences between the English proficiency levels B2 and C1. Following this the testing criteria for both levels were elucidated: task management, interaction, fluency, repertoire, grammatical accuracy and intonation. The project group was then shown video excerpts of B2 and C1 mock oral tests conducted at a telc testing center and discussed with the participants the strengths and weaknesses of the test candidates, emphasizing the main characteristics of each level – B2: field of interest, large degree of independence, spontaneous and systematic responses; C1: precision, explicit and implicit responses, flexibility, and effortless command of the English language.



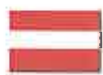


Second session 24th October

Workshop: "English qualification for educators in vocational training" demonstrated by Ken Nein

The project group was invited to a demonstration at the Johann-Peter-Hebel Elementary School in Berlin-Wilmersdorf, where Mr. Nein regularly instructs English to educators in vocational training for jobs in child day care centers. These students are usually in a 1 or 2-year study program as preparation for the final educator examinations. Their average age is 35, they normally have professional backgrounds in fields other than education, are in a re-schooling program most often due to unemployment and generally are on welfare. Some may lack motivation in learning English because of deficits from their past schooling and because they do not see English as a top priority for their future employment. Mr. Nein demonstrated in the school kitchen how he teaches English in a "reality situation", in this case, performing the baking steps for an American recipe for cookies, emphasizing new vocabulary and concentrating on the specific grammar subjects that are needed to carry out the task (e.g. imperative form). This extended role playing is much more effective than treating the same material in a classroom situation and is used as often as possible for other topics such as singing and playing games. Testing based on the telc system is used in these courses to ascertain the students' proficiency levels, which can span the entire spectrum from A1 to C1, although the average level is A2. Mr. Nein also mentioned that normally the amount of hours allotted for English instruction in these vocational programs is insufficient, which complicates reaching the goals set for the students' communicative skills.





Third session: 25th October

Presentation of the Berlin **Database for Continuing Education** (www.wdb-berlin.de) by Dr. Klaus Kapr

The Berlin Database for Continuing Education is an integral part of the labour market policy of the Berlin Senate. It has the task to create transparency on the education market in Berlin and the surrounding federal state of Brandenburg. The relevant target groups include training seekers, enterprises which care for the training of their employees, education providers as well as trainers and counseling points in Berlin and Brandenburg.

People find training courses, offers for initial and retraining in almost all professions. There they can use interactive tools for determining the education needs of individuals or companies as well as subsidy programs for financing the different courses. The database contains about 30000 entries from about 900 education providers. About 25 % of the courses offer the learning of languages, including German as a foreign or a native one. About one third of them are dedicated to the English language.

One can search for language courses by entering the ZIP code, the search region or distance, from the ZIP code and as a search word the relevant language. There are additional search criteria as, for instance, subsidies, the quality of courses and degree of certification. One can specify the special individual needs by adding additional search words as for business, tourism or other purposes.

The Berlin database for Continuing Education is a counseling point for the education grant.

The Continuing Education Grant was introduced to enable more people to improve their job opportunities through continuing education – particularly those people who in the past have found it difficult to foot the cost of further training due to their limited income.

With the grant voucher, the federal government bears 50% of the cost of continuing education up to a maximum of 500 Euros. The process involves a counseling session, after which the interested person receives a voucher. The individual can then submit the voucher when registering with an education provider and will receive a reduced bill.



Fourth session: 25th October

Discussion about the **LLO project** and next meetings moderated by Dr. Thomas Friedländer

The discussion was necessary, in order to clarify more about the targets, outcomes, coordination, distribution of tasks and the next meetings. First it was mentioned that the application received many compliments from the EU appraisers, setting a great challenge for our common project.

The main characteristic features of the project were presented to all participants to make the general approach clear and understandable. Because it was accepted by the commission that the LLO project is focused on exchanging of experiences and finding out best practices, the final product will be a project documentation that defines, on the basis of results, which form will be the best and most appropriate.

The discussion determined the time schedule for the organisation of the next meetings, which have been planned for the 8.-12. April 2013 in Murska Sobota/Slovenia and 27. May - 02. June in Vilnius/Lithuania and Riga/Latvia. This presentation titled "Language learning opportunities (LLO) – ways out of unemployment risks" you can also be found on the new project website.



6. Other visits and cultural events

- 24.10.: Visit of Reichstag dome (Deutscher Bundestag), Berlin's Holocaust Memorial and "Brandenburger Tor"
- 25.10.: Walk through the historical quarter of former "Scheunenviertel" and visit of the synagogue
- 25.10.: Berlin sightseeing tour by bus
- 26.10.: Visit of the Expolingua in Berlin, 25. International fair for languages and culture according to programme
- 26.10.: Boat trip through the Berlin canals





7. Summary of results

The first project meeting in Berlin followed the guidelines and targets specified the application of the project. For the ongoing project the main results can be summarized as follows:

- 1st report will be made by the German partner and sent to every European partner
- 2nd meeting will take place in Slovenia on 8. - 12. April 2013 (temporarily planned)
- 3rd meeting will take place on 27. May - 02. June in Lithuania and Latvia (temporarily planned)
- Website will be made by the Turkish partner : <http://grundtvig2012.com/>
- The planning and organization of the second meeting (methods and tools) was discussed directly.

The work in Berlin was organized by 4 working sessions with different targets, methods and learners demonstrating the language teaching and testing approach by EUROPANORAT and the relevance for the learners and job seekers to enhance their skills fitting for the European labour market. The target was to receive at the end of the project more conclusions in detail about applying opportunities and instruments of non-formal educational and teaching methods, in particular for language learning (English as a second language). To this it could impart useful experiences:

- During this meeting we worked on the final product: what could it be? What kind of tool, product will we make? What methods will we apply? , etc....
- We have also exchanged ideas about the impact of these "new methods of teaching" to the different publics/learners that we work with.
- We have discussed plans for the next meeting in April 2013 in Slovenia.

After carrying through the kick-off meeting in Berlin generally there are no difficulties, which could endanger for the implementation of the learning partnership. In a short "brain storming" session in Berlin it became clear that the further activities between and during the outstanding meetings have to concentrate on the LLO-"final product", regardless in what form, which must involve all the 6 partners. Therefore it is expected that the participants will, in the meantime, make different proposals, which will be discussed, approved and finalized accurately.

